

## **Способы коррекции ошибок учащихся на уроках иностранного языка**

Колюпанова Екатерина Станиславовна<sup>1</sup>, Платонова Светлана Владиславовна<sup>2</sup>  
<sup>1,2</sup> «Уральский федеральный университет имени первого Президента России  
Б. Н. Ельцина», Екатеринбург, Россия,

<sup>1</sup> [katena.kolyupanova@mail.ru](mailto:katena.kolyupanova@mail.ru)

<sup>2</sup> [s.v.platonova@urfu.ru](mailto:s.v.platonova@urfu.ru)

*Аннотация.* Данная статья посвящена поиску наиболее эффективных способов исправления ошибок, совершаемых учениками в процессе изучения иностранного языка с помощью рассмотрения различных классификаций ошибок и наиболее распространённых подходов к их коррекции. Кроме того, данная статья нацелена не только на изучение стратегий поведения учителя в ситуации совершения ошибок учеником в образовательном процессе, но и на исследование влияния определённых моделей поведения учителя при исправлении на мотивацию и комфорт изучения иностранного языка у учащегося.

*Ключевые слова:* ошибка, языковая ошибка, исправление ошибок в процессе изучения иностранных языков.

## **Methoden zur Korrektur von Fehlern von Schülern im Fremdsprachenunterricht**

Kolyupanova Ekaterina Stanislavovna <sup>1</sup>, Platonova Svetlana Vl.<sup>2</sup>

<sup>1,2</sup> Ural Federal University, benannt nach dem ersten Präsidenten Russlands, BN Jelzin  
(Jekaterinburg, Russland)

<sup>1</sup> [katena.kolyupanova@mail.ru](mailto:katena.kolyupanova@mail.ru)

<sup>2</sup> [s.v.platonova@urfu.ru](mailto:s.v.platonova@urfu.ru)

**Annotation.** Dieser Artikel befasst sich mit der Suche nach den effektivsten Möglichkeiten, Fehler zu korrigieren, die Schüler beim Erlernen einer Fremdsprache durch verschiedene Fehlerklassifizierungen und die gängigsten Ansätze zur Korrektur von Fehlern begehen. Darüber hinaus zielt dieser Artikel nicht nur darauf ab, die Verhaltensstrategien des Lehrers zu untersuchen, wenn ein Schüler Fehler im Bildungsprozess macht, sondern auch darauf ab, die Auswirkungen bestimmter Verhaltensmuster des Lehrers zu untersuchen, wenn er die Motivation und den Komfort des Lernens einer Fremdsprache korrigiert.

**Stichwort:** Fehler, Sprachfehler, Fehlerbehebung beim Erlernen einer Fremdsprache.

## **1. Einführung**

Die Korrektur von Fehlern ist ein wesentlicher Bestandteil des Fremdsprachenlernprozesses, ohne den es unmöglich ist, schriftliche und mündliche Sprachkenntnisse zu erlernen. Im Laufe der Jahre haben sich Traditionen und Lehrstile verändert, einschließlich der Einstellung zur Fehlerkorrektur. Früher mussten zum Beispiel nach der behavioristischen Theorie Fehler durch wiederholtes Wiederholen und Auswendiglernen von Sprachstrukturen verhindert werden, da der Spracherwerbsprozess als die Bildung einer mechanischen Fähigkeit wahrgenommen wurde. Mit der zunehmenden Popularität des kommunikativen Ansatzes zum Erlernen von Fremdsprachen wurde die Korrektur von Fehlern ganz anders wahrgenommen - als natürlicher Indikator für den Fortschritt der Sprachentwicklung. [1] Es ist seitens des Lehrers falsch geworden, den Schüler während der Rede zu korrigieren, da dies ihn von der Aufgabe ablenkte und den noch nicht bekannten Mechanismus zur Formulierung der Antwort in der zu lernenden Sprache verletzte. Außerdem stellten die Schüler fest, dass eine solche Störung durch den Lehrer zwar positiv war, aber für das Kind einen emotionalen Schub hatte, der also die Angst vor Fehlern überwunden hatte und in Zukunft noch mehr Steifheit und Verklemmung bei einer solchen Praxis hervorrief. So haben sich im Fremdsprachenunterricht völlig andere Verhaltensmuster des Lehrers in Situationen

gebildet, in denen Schüler Fehler machen. Aber bevor wir sie untersuchen und die universellsten und effektivsten Verhaltensstrategien identifizieren, müssen wir uns mit den Arten von Fehlern vertraut machen, die beim Erlernen einer Fremdsprache auftreten.

## **2. Hauptteil**

Wie wir bereits herausgefunden haben, ist es unvermeidlich, während des Bildungsprozesses Fehler zu machen, insbesondere wenn es um das Erlernen von Fremdsprachen geht. Daher wird in diesem Fall eine spezielle Klasse von Fehlern unterschieden – Sprachfehler. Sprachfehler sind Abweichungen von der korrekten und grammatikalisch korrekten Verwendung einer Sprache. [2] Dazu können Rechtschreibfehler, Interpunktions-, syntaktische und lexikalische Fehler gehören, die sowohl bei Muttersprachlern als auch bei Lernenden auftreten können. Diese Fehler müssen korrigiert werden, da sie die Bedeutung einer Aussage verzerren und das Verständnis der Sprache des Sprechers erschweren können. [2]

Sie können sie auf verschiedene Arten klassifizieren. Es werden sprachübergreifende und sprachübergreifende Fehler unterschieden. Die ersten basieren auf der Übertragung grammatikalischer und sprachlicher Phänomene aus der Muttersprache an die Schüler. Der zweite Typ ist auf die Übertragung oder Verzerrung von Sprachphänomenen innerhalb einer Sprache zurückzuführen.

Wenn man ausländische Arbeiten zur Fehlertheorie analysiert, kann man diese Terminologie unterscheiden, die die grundlegendste Klassifizierung von Fehlern darstellt, die beim Erlernen einer Fremdsprache gemacht werden: error, slip, Mistake, attempt. Error - Ein Fehler, der einem Lernenden aufgrund fehlender Kenntnisse unternommen wurde. Fehler-slips sind Fehler, die vom Autor einer Aussage schnell erkannt und selbst korrigiert werden können, während Fehler-mistakes nur korrigiert werden können, nachdem eine Person darauf hingewiesen wurde. Fehler-attempts beziehen sich auf Fehler, die von Lernenden in einem unbekanntem Material zugelassen werden. In der heimischen Technik gibt es einen Begriff Fehler, der verwendet wird, um falsche Sprachaktionen zu bezeichnen, jedoch wird die Art des Fehlers geklärt. [1]

In der heimischen wissenschaftlichen und methodischen Literatur gibt es eine beträchtliche Anzahl von Ansätzen zur Klassifizierung von Sprachfehlern. Es gibt lexikalische, morphologische, syntaktische und andere Fehler. Ein lexikalischer Fehler ist ein Verstoß gegen lexikalische Normen, die sich in der Verwendung von Wörtern in aus der Sicht des Sprachsystems anstößigen Bedeutungen, Verstößen gegen die lexikalische Kompatibilität, Wiederholungen und Tautologie ausdrücken. Ein morphologischer Fehler ist die falsche Bildung der Wortform bei der Wortänderung (Verwendung eines falschen Endes, falsche Konjugation von Verben). Ein Syntaxfehler wird in der falschen Konstruktion von Phrasen ausgedrückt, in einer Verletzung der Struktur einfacher und komplexer Sätze.

Betrachten wir nun die grundlegenden Verhaltensmuster des Lehrers bei der Korrektur der Fehler der Schüler und beginnen wir mit den erfolgreichsten von ihnen. Der taktvollste und korrekte Weg, um Sprachfehler zu korrigieren, ist Elicitation oder Identifizierung. Es ist eine Anregung für sprachliche Aktivitäten, bei denen der Lehrer aufgefordert wird, einen Fehler zu korrigieren. Der Lehrer wiederholt die Aussage des Schülers an die Stelle, an der der Fehler begangen wurde. Diese Methode der Korrektur kann durch Anhalten und dem Schüler erlauben, den Satz richtig zu beenden, durchgeführt werden, sie ist optimal, da sie den Sprachfluss des Schülers nicht unterbricht (die Korrektur erfolgt nach der Aussage des Schülers) und keine Angst vor neuen Fehlern verursacht, sondern moralische Unannehmlichkeiten im Umgang mit dem Lehrer in der Zukunft verursacht, da sie eine sanfte Methode ist. Ein anderer effektiver Weg ist die Wiederholung oder Wiederholung. In diesem Fall wiederholt der Lehrer den Fehler des Schülers, um den Fehler selbst zu korrigieren. Diese Methode lehrt das Kind, seine Worte zu analysieren und die richtigen grammatikalischen Konstrukte und lexikalischen Einheiten mental auszuwählen, bevor es eine Aussage reproduziert. Die unabhängige Suche nach Fehlern und der richtigen Option ermöglicht es dem Lernenden, sich häufiger an die Unterschiede zwischen grammatischen und lexikalischen Phänomenen zu erinnern und sie zu einem besseren Verständnis und Verständnis beizutragen. Eine weitere produktive Methode zur Korrektur eines Schülerfehlers ist eine Clarification Request

oder eine Klärungsanforderung. Die Bitte um Erläuterung wird im Fremdsprachenunterricht verwendet, wenn der Lehrer zeigt, dass er die Bedeutung einer Aussage nicht verstanden hat. Auf diese Weise fällt der Schüler in die Bedingungen dieser Kommunikation, lernt, in einer Situation zu handeln, die ihm am ehesten im Leben passieren wird, wenn er mit einem Muttersprachler kommuniziert. Dies hilft dem Schüler, die Angst vor einem Fehler zu überwinden und in den Augen anderer Menschen dumm auszusehen, und ermöglicht es ihm auch, selbstständig zur richtigen Antwort zu kommen. [3]

Betrachten wir nun Wege, die irrelevant und am wenigsten effektiv sind. Dies ist in erster Linie eine explizite Korrektur oder eine implizite Korrektur, die verwendet wird, wenn ein Lehrer auf einen Fehler hinweist und die richtige Antwort liefert. Es ist jedoch wichtig zu verstehen, dass diese Methode nur in den ersten Stufen des Sprachenlernens und bei den ersten Versuchen, das gelernte Vokabular und die Grammatik in Sprache zu übersetzen, sowie bei der Arbeit mit Kindern unter 12 Jahren wirksam und notwendig ist. Diese Methode ist meistens unproduktiv, da sie den Schüler nicht zur Reflexion und unabhängigen Analyse seiner Sprache anregt, sich an den Unterschied zwischen den gelernten Regeln erinnert, daher wird sich der Schüler nicht an die richtige Option erinnern und wahrscheinlich wieder einen ähnlichen Fehler machen. Der am wenigsten erfolgreiche Weg, um einen Fehler durch einen Lehrer im Fremdsprachenunterricht zu korrigieren, ist Recast oder peripher zu sein, wenn der Lehrer eine falsche Aussage ohne Fehler ausspricht. In diesem Fall lässt der Lehrer den Schüler auch nicht alleine seinen Fehler finden und wählt nach der Analyse seines Wissens die richtige Antwort. In diesen Fällen übernimmt der Lehrer die Verantwortung für die Richtigkeit der Sprache des Schülers, wodurch er sich an eine Situation gewöhnt, in der es nicht notwendig ist, über den Inhalt und die lexikalische, stilistische Korrektheit der mündlichen oder schriftlichen Antwort nachzudenken. Außerdem ist es bei der Verwendung der letzten beiden Korrekturmethode seitens des Lehrers viel häufiger, dass Schüler eine Sprachbarriere haben, da das unvermeidliche Begehen von Fehlern

sofort vom Lehrer unterdrückt wird und die Aussage, die der Schüler so fleißig aufgebaut hat, verletzt. [3] [4]

### **3. Schlussfolgerung**

Zusammenfassend sollte angemerkt werden, dass jeder ausländische Studierende die Sprache verspürt oft psychischen Druck, Angst vor Fehlern, Aufregung und Angst vor Fremdsprache. Korrekturen während einer mündlichen Aussage können sich negativ auf die Kommunikation auswirken, da das ständige Eingreifen des Lehrers den Zweck der Kommunikation beeinträchtigen kann. In einer monologischen Rede kann die Korrektur jedes Fehlers den Sprecher vom Thema abbringen. Die ständige und beharrliche Korrektur von Fehlern in einer solchen Situation macht den Spracherwerbsprozess ohne Erfolg. Ohne eine vernünftige Korrektur der Fehler des Lehrers durch den Lehrer unter realen Bedingungen kann jedoch kein positives Ergebnis erzielt werden.

Es ist wirklich wichtig, dass Lehrer lernen, taktvoll zu korrigieren Fehler, verwenden Sie geeignete Korrekturstrategien, geduldig und methodisch korrekt Korrekturarbeit durchführen.

### **4. Quellen.**

1. П. Ю. Губанова, С. Е. Тупикова Способы коррекции ошибок в процессе обучения иностранным языкам // Иностранные языки в контексте межкультурной коммуникации. 2020. №XII. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/sposoby-korreksii-oshibok-v-protsesse-obucheniya-inostrannym-yazykam> (дата обращения: 12.01.2024)
2. Тишулин Павел Борисович Виды языковых ошибок и возможности их исправления при обучении иностранному языку // Известия ВУЗов. Поволжский регион. Гуманитарные науки. 2012. №1. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/vidy-yazykovyh-oshibok-i-vozmozhnosti-ih-ispravleniya-pri-obuchanii-inostrannomu-yazyku> (дата обращения: 12.01.2024)
3. Томашук Наталья Владимировна Технология исправления ошибок на уроке иностранного языка // Евразийский научный журнал. 2021. №12. URL:

<https://cyberleninka.ru/article/n/tehnologiya-ispravleniya-oshibok-na-uroke-inostrannogo-yazyka> (дата обращения: 13.01.2024)

4. Мехоношина Галина Владимировна Коррекция ошибок в процессе обучения иностранному языку // Проблемы романо-германской филологии, педагогики и методики преподавания иностранных языков. 2016. №12. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/korreksiya-oshibok-v-protseesse-obucheniya-inostrannomu-yazyku> (дата обращения: 12.01.2024).

### **Информация об авторах**

**Колюпанова Екатерина Станиславовна** – студентка, третий курс, кафедра иностранных языков и перевода, Уральский гуманитарный институт, Уральский федеральный университет (Екатеринбург, Россия). E-mail: [katena.kolyupanova@mail.ru](mailto:katena.kolyupanova@mail.ru)

Платонова Светлана Владиславовна – старший преподаватель, кафедра иностранных языков и перевода, Уральский гуманитарный институт, Уральский федеральный университет (Екатеринбург, Россия). E-mail: [s.v.platonova@urfu.ru](mailto:s.v.platonova@urfu.ru)

### **Informationen zu Autoren**

**Kolyupanova Ekaterina Stanislavovna** – Studentin, drittes Studienjahr, Lehrstuhl für Fremdsprachen und Übersetzung, Humanitäres Institut für Ural, Ural Federal University, benannt nach dem ersten Präsidenten Russlands, BN Jelzin (Jekaterinburg, Russland). E-Mail: [katena.kolyupanova@mail.ru](mailto:katena.kolyupanova@mail.ru)

**Platonova Svetlana VI.** – Hochschullehrerin am Lehrstuhl für Fremdsprachen und Übersetzung, Humanitäres Institut für Ural, Ural Federal University, benannt nach dem ersten Präsidenten Russlands, BN Jelzin (Jekaterinburg, Russland). E-Mail: [s.v.platonova@urfu.ru](mailto:s.v.platonova@urfu.ru)

